FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.16

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden1636unse_0

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 8 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

PORTE PAGADO

AÑO XVI — 1.o DE MAYO DE 1934 — N.º 361

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Director: DANIEL BREEZE
Estación Tarariras (R. O. del Uruguay)

Administrador: PABLO M. SALOMON
Estación Tarariras (R. O. del Uruguay)

Suscripción anual adelantada: $ 2.50 o|u. o $ 5.— m|n. argentina

Examinadlo todo: retened lo que fuere bueno (1.ª Tes. 5|21)

INFLUENCIA DE LA MADRE

Por CECILIA A. MALAN DE GRIOT

Sean mis primeras palabras, un saludo cariñoso a las madres en este día que a ellas dedicamos, y una oración silenciosa para que el Padre de todos las llene de poder para el cumplimiento fiel de su augusta misión.

"Lo que soy y espero ser, se lo debo a mi madre", refirió el pensador americano Lincoln. Contaba con una influencia que le ayudaría a hacer la gran ascensión llamada vida. Esta es la influencia que la buena madre ejerce sobre el hijo, por lo menos en determinado tiempo, desempeñando así, un papel muy importante en la humanidad. Si hay algunos casos en que la influencia que una madre ejerce sobe el hijo, no es ejemplar, estas son las raras excepciones. Pensamos en el que cuenta con el privilegio de tener o haber tenido una buena madre, cuya benéfica influencia perdura a través de edades, circunstancias y lugares, como un ángel guardián que marcha a su lado.

Influencia en el niño

Contemplemos la firme y fecunda influencia creativa de la madre en las regiones mentales y espirituales del niño. Cuando pequeño, el hijo mira a su madre en el hogar y lo que a ella ve hacer hace, y lo que de ella oye, dice. Allí donde la madre es soberana, el niño es por ella grandemente influenciado; todo pensamiento, acción y conversación, es una cuerda que quedará vibrando mientras exista, como nota dulce de una canción eterna. Como la acción de la madre en el hogar, no se puede definir exactamente, por ser tan variable y amplia, tampoco la influencia que en el hijo ejerce se puede expresar claramente, pero aquellos que se ocupan de educación, pueden distinguir fácilmente al niño que tiene o ha tenido una buena madre; muy pronto observan en él un algo real que le destaca de los demás en la clase y en el juego. El niño repara en que su madre no hace distinción, no tiene preferencia por unos u otros, y en la calle o en la escuela, tendrá esa inclinación, a pesar del ambiente contrario que podrá rodearle. La vida interior, espiritual de la madre, se puede a menudo descubrir, conociendo y tratando al niño, y ahora o más adelante, su influencia determina su manera de ser y lo dirige en la ruta de su vida.

Fotografía del monumento que se ha levantado en honor a "LAS MADRES", en el terreno de una Universidad en Norte América

Influencia en el adulto

Pero la delicada obra que Dios asignó a la madre, no termina con la educación de su hijo en el hogar, sino que sigue fuera de él, en el hijo adulto, y quizás cuando de ella en la tierra sólo quede su influencia. La hija o el hijo, mayor ya, en el hogar o fuera de él, lanzado en la vida, siente que a su lado existe una fuerza poderosa que lo inspira en las decisiones de su vida, que amolda sus pensamientos y lo lleva a obrar en tal o cual forma; es el recuerdo, la presencia en él de su madre. En medio del trabajo, del estudio, lejos de ese Ser tan querido, ¡cuán amenudo vuela el pensamiento hacia la madre, y su presencia determina muchas acciones de hijo, guiándolo por el camino de la virtud! Los hijos que han sido bendecidos por una madre buena, gozan de su influencia en todo tiempo; su imagen los sigue por todas partes, y si vienen a olvidarla, debido al pecado y al libertinaje, llega siempre la hora en que el recuerdo de su madre reaparece más vivo que nunca; esa influencia, a más de uno ha

detenido al borde del abismo: "si mi madre me viera...", reflexiona, y ésto más de una vez ha bastado para que resueltamente abandonaran aquel mal camino para poner sus pies en el camino del bien. Dirigir el pensamiento hacia la madre, es, amenudo, un seguro preservativo del mal, pues su vida habla muy alto de virtud, amor y paz. A los hijos, lejos del hogar paterno, en su propio hogar quizás, frente a las borrascas de la vida, cuando de una manera especial necesitan la presencia de la madre y no la tienen, los acompaña otra fuerza decisiva: su influencia. Piensan en la madre, sintiendo su presencia cerca quizás, aunque en persona estén lejos, y el pensamiento acerca de esa madre buena, es un impulso hacia lo puro, lo grande, lo bueno; es un puerto cuando el mundo es tempestad. La madre no está a su lado para animarlos, para aconsejarlos como tan bien ella lo ha sabido hacer; pero allí está su influencia que sigue la obra que toda madre está llamada a cumplir.

Influencia en el anciano

Pero no estamos aun al final; pasada la niñez, después de la juventud, en la ancianidad, es una fuerza la influencia de la madre, una fuerza que no mengua. Claramente lo dice el elocuente dicho inglés: "La mano que mece la cuna, es la que gobierna el mundo": en el hogar, en la sociedad, en el mundo. La sociedad es lo que la familia es, y la familia es lo que es la madre. Este papel de la madre está atestiguado aun por esta frase, con frecuencia repetida: "cuando veis un hombre poderoso en el bien, podéis estar seguros de que ha sentido la influencia de su madre. Buscad la madre y tendréis el secreto de este hombre". Ya en su madurez, las acciones de los hijos aun son influenciadas por sus madres; la admiración que por ellas sientan, los homenajes que a su memoria rindan, son la demostración de la influencia que sobre ellos han ejercido y ejercen sus madres. Su ejemplo de bondad, paciencia, serenidad y renunciamiento, está presente ahora y determina sus actitudes hacia sus nietos que los rodean; lo que su madre era para con ellos, así son ellos para los pequeñuelos que están a su lado. Y cuanso solos, en la tranquilidad de la vida retirada, repasan sus años de infancia y de juventud, la figura de la madre está siempre presente en todo, como un fuego ardiendo. Después recuerdan ese día glorioso en que, invirtiéndose los papeles, hacían algo por ella cuando ya débil y trémula y ellos fuertes y vigorosos, la guiaban, ayudándola en sus negociaciones y tareas. En fin, piensan en los fracasos y éxitos alcanzados en la vida, examinando las causas que los motivó, dichosos por haber gozado la compañía e inspiración de la madre que se ha ido, pero a la que están unidos, porque la muerte no separa lo espíritus unidos.

Demos gracias a Dios por nuestra madre a ella debemos mucho de nuestro éxito, nuestras aspiraciones más nobles, nuestros actos de bondad y abnegación. Seámos dignos de nuestra buena madre, tratemos de agradarle, honremos su nombre siempre proporcionándole el gozo de saber que nuestra vida es lo que ella más desearía que fuera, ya estemos cerca o muy lejos de ella, y Dios bendecirá nuestras vidas.

Siendo el día Domingo 13 de Mayo la fecha dedicada en todas partes del mundo para recordar de un modo especial a LAS MADRES, "Mensajero Valdense" se honra en unirse a aquellos que rinden su homenaje a ese ser amoroso y amado en ocasión de tan grata fiesta "Día de la Madre".

La Dirección

Semana de renunciación del 14 al 20 de Mayo próx.

Recordamos *el llamado especial* de la Comisión Ejecutiva *a todos los miembros de Iglesia* de la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses, para cubrir, a lo menos, la parte del déficit de $ 6.000 o|u que pesa sobre la obra de nuestra Iglesia en general; esperamos *una respuesta generosa de cada miembro de Iglesia* a esta invitación.

¡Qué privilegio para cada creyente, ayudar y defender la causa de Cristo, trayendo — como los primeros testigos de su resurrección — sus ofrendas agradables a Dios!

Celebremos la fiesta de Pentecostés — 20 de mayo — dando unos pasos en la santificación: *despojarse de algo* es una conquista: *privarse de un placer egoísta*, es una conquista; *renunciar* es una conquista.

E. T.

"ENTRE NOSOTRAS"

PAGINA DE LAS HERMANAS

Dirigida por la Sra. Ana A. U. de Tron

NUESTRAS MADRES

Al acercarse el Día de la Madre, evocamos la escena más popular y más sagrada: la madre que estrecha contra su pecho a su hijito.

Los artistas han presentado esta escena de mil modos distintos... sin embargo, esta actitud encierra tanta poesía, tanto amor, tanta esperanza, tanta fe... que el alma humana se conmueve siempre frente a ese bellísimo grupo formado por la madre y el niño!

A menudo pienso que si el hombre sigue luchando por el pan cotidiano... si halla la energía necesaria para ser bueno, a pesar de las dificultades de la vida... es porque la madre aun está allí para ayudarle... es la providencia visible que inspira y sostiene siempre al hijo.

Con los pequeños... y con los mayores hay un ser siempre *pronto a servir* y *no a ser servido*... ¿quién es? La madre. Sin los cuidados solícitos y continuos, ¿qué suerte esperaría a los recién nacidos?

Y si la madre halla sobre su camino el sufrimiento del hijo... entonces su amor es sufrimiento que canta. Nada la abate, ni el dolor, ni el sacrificio, ni el insomnio! La madre no calcula... ama y toda su vida abnegada se alimenta con amor!

La madre es capaz de ser una fuerza que sirve, un sufrimiento que canta... porque cada beso que da a su hijo... está hecho de fidelidad.

Jamás se agradece bastante a una madre por los ejemplos de paciencia, de fe, de valor, de gozo que multiplica con su vida diaria.

A la madre, sólo con amor profundo, intenso y continuado, se le paga su amor...!

LA ALIMENTACION CORRECTA

Vamos a continuar nuestro estudio, apuntando observaciones de gran valor para una buena digestión.

Numerosas experiencias prueban:

1.° Todo lo que tomamos con placer es digerido mejor que lo tragado con desgano.

2.° Una mesa bien limpia, tendida con platos, vasos y cubiertos de una limpieza minuciosa, arreglados con gusto, constituye un aperitivo excelente.

3.° El perfume de alimentos preparados con cuidado e inteligencia, provocan la secreción del primer jugo digestivo conocido por todas y que llamamos la saliva.

4.° La vista de preparaciones perfectas presentadas con arte, traen abundancia de jugo gástrico al estómago, favoreciéndose así la digestión.

5.° Las bellísimas flores — esas cosillas menudas que encierran belleza, armonía y amor — ponen, sobre la mesa tendida, una nota importantísima para el acto de la digestión.

Actualmente, la mujer *quiere agradar a toda costa, valiéndose a menudo de artificios* que, al final de cuentas, arruinan sus encantos naturales; *la verdadera cocinera* — toda mujer digna de ese nombre, tiene el deber estricto de ser una guardadora celosa del reino de la salud — movida no por móviles de lujo, sino por deber, *agrada haciendo bien a sus familiares o convidados.*

LAS ALAS DEL TIEMPO

¡Qué largas son las horas!

¡Oh! ¡Cómo me aburro!

¡Ah!... ¡No sé más qué hacer para que el tiempo vuele con rapidez!

Cuántas veces se oyen estas notas que forman un concierto raro, por no emplear otra palabra más exacta, pero más pesada!

¡Qué desagradable es oír gemidos en bocas graciosas que deberían sólo sembrar a manos llenas, sonrisas y bienes!

Tranquilizáos... las horas duran sólo 60 minutos! Si os parecen largas, demasiado largas, es porque no las empleáis bien ni sabéis tampoco embellecerlas!

Echemos una mirada hacia atrás. ¿Qué

hacíais hace un año? ¿Qué progresos marcan desde abril pasado a este abril? "Es increíble — se repite uno — lo poco que hice...".

"El tiempo es un personaje con alas rápidas, que huye velozmente", decían los antiguos.

Si las horas pasadas *en hacer lo que nos place,* son las únicas cortas, aprendamos a alegrar a los demás, creándonos ocupaciones útiles y variadas. Al estar ocupado, no hay tiempo para el fastidio, y al realizar *toda tarea bien y con todo su corazón,* se acaba por hallar mil encantos.

El mejor remedio contra el fastidio es, pues, la actividad, una actividad inteligente, semejante no a la de los zánganos, que se agitan inútilmente, sino parecida a la de las abejas, que en sus mil idas y venidas, producen una miel deliciosa.

Amemos nuestros días, organizando todas las tareas: deberes espirituales, tareas domésticas, pasatiempos; trabajo bajo formas diversas... que echan de la casa ese personaje de traje gris que deja sombras siempre tras sí.

Tengamos en el corazón tanto ánimo y tanto gozo, que iluminemos todas nuestras horas. Si alguna ocupación nos cuesta — y todas tenemos tareas que nos cuestan — efectuémoslas con tanto fervor y buena voluntad, que acabemos por hallar en ella... poesía...!

LA CARTA

Escribiremos hoy una carta
en un pliego color de rosa,
y en cada hoja esto leerá
mi cariñosa y buena mamá:
"Te quiero mucho, y he puesto aquí,
Mi corazón que ya te dí".
La carta requiere un sobre,
aquí va el timbre, y aquí va el nombre,
y en vez de goma, la cerraremos
con un besito que aquí pondremos.
"Viento, viento, a ti entrego mi cartita;
¡Llévala pronto a mi mamacita!"

FRAGMENTOS

Por Alicia Puch de Negrin

Quisiera tener la pluma del poeta, o el alma de Beethoven o Méndelssohn para cantar un himno a las madres, pero... mis pensamientos son muy pobres, mi pluma se detiene sobre el papel... me siento al piano y sus acordes no responden a mis sentimientos, y quisiera componer un cántico de amor y gratitud a las madres buenas, a las madres santas, a las madrecitas que ya se han ido y que han sabido enseñarnos con su ejemplo, el amor a la pureza, a todo lo que hay de bello en la vida, como la abnegación y el sacrificio, frente a las adversidades que también se encuentran en la vida.

:: ::

Recuerdos de la niñez acuden a mi mente y veo a mi buena madre enseñándonos las primeras letras; arrodillada junto a nosotros, enseñándonos a orar. ¡Oh!, el recuerdo, el ejemplo de la madre no se apartará nunca mientras vivieren sus hijos! ¡Cuánta responsabilidad se siente al tener en nuestras manos, esas pequeñas vidas, grandes tesoros, que Dios ha confiado en nosotras, y frente a esa gran responsabilidad, ¿sabremos nosotras seguir el ejemplo que nos han legado nuestras madres?

:: ::

Cuando en mi libro escolar mis ojos tropezaron por vez primera con aquella hermosa y conocida poesía "Millones de flores esmaltan el suelo, ¡mas ¡ay! que la madre que hayamos perdido, no quiere el cielo, no quiere que vuelva!", presurosa y con lágrimas en los ojos, hice esta pregunta: "Mamá, ¿verdad que tú nunca morirás?", y una sabia contestación satisfizo y disipó esa, mi primera tristeza, pues el cariño, el amor de la madre, nunca muere sobre la tierra, y hoy, que ella se ha ido, su amor acendrado para con sus hijos, es cada vez más grande y el correr del tiempo lo va arraigando en sus corazones.

:: ::

Quizá no tengamos grandes dotes intelectuales para inculcar en nuestros hijos, pero una fe inquebrantable, una vida cristiana vivida dentro y fuera del hogar, una consagración completa a nuestro Dios, nos ayudará a formar hombres y mujeres para Dios, el hogar y la patria.

:: ::

En estos aislados pensamientos, he querido cantar algo del amor de la madre y de su importancia insustituible en la formación de hombres y mujeres de provecho en la vida.

Pero, una vez más, veo que es imposible: nunca podremos ensalzar con debida justicia, lo que vale una buena madre cristiana.

Sección de nuestros niños

Dirigida por la Sta. Blanca E. Pons

DE INTERES PARA NIÑOS Y OBREROS DE LAS ESCUELAS DOMINICALES

Es nuestro deseo continuar en MENSAJERO VALDENSE una sección dedicada a nuestra niñez. Para orientarnos y ayudarnos en el cumplimiento de este deseo, invitamos de una manera especial a los directores y Obreros de las EE. DD. a enviarnos sugestiones y consejos, y a indicarnos sus necesidades como obreros en ese importante departamento de nuestra Iglesia. Toda correspondencia debe dirigirse a: Srta. Blanca Pons — La Paz, C. P., Dpto. de Colonia.

A MI MADRE

A mitad del camino de mi vida,
Santa madre querida,
Retribuyo amoroso aquella ofrenda
Con que fui por tus labios bendecido,
Cuando recién nacido
Celebraste el comienzo de mi senda.

Sólo te ofrezco un beso, madre mía;
Beso como el que un día
Con indecible amor depositaste,
Cuando por vez primera, ansiosa y loca,
Por tu alma habló tu boca,
Y al gritar ¡hijo mío! me besaste.

Ese beso purísimo y sagrado,
Los años no han borrado
Al pasar en su rápida corriente.
Tan cerca me parece aquella hora
Que me pregunto ahora,
Si acabas de grabármelo en la frente.

¡Gracias, madre!, con fe sincera exclamo:
Si es mucho lo que te amo
Impagable es mi deuda de cariño,
Y hoy que en mis sienes tus cabellos canos
Tienen blancos hermanos,
Ante ti me prosterno, como un niño.

Raúl Ortega Belgrano.

LA MADRE

I

Yo te sueño una santa sembradora,
Esparciendo en el surco de la vida,
La simiente lozana, florecida,
Y fecunda la estación creadora.

A tu paso triunfal, noble señora,
Debiera estar la Humanidad rendida,
Proclamándote reina bendecida,
Por tu gracia divina seductora;

Por este humano corazón mezquino
Que debe estar a su interés sujeto,
Porque es el fruto de tu amor divino,

Muchas veces se yergue sin respeto
Y se olvida a tu paso, en tu camino,
De ofrendarte un amor puro, completo.

II

Hijo que marchas por la senda humana
Olvidando a la autora de tus días,
Y amargando en tus locas alegrías,
La vida de esa Mártir soberana.

Recuerda al despertar cada mañana,
Que en la noche de insomnio que sufrías
El calor de sus manos recibías
Inagotable en la bondad cristiana.

No olvides, no, que al despuntar la aurora,
La amante mano te cuidó vehemente
Con la misma pasión abrasadora,
Y que en la noche de penar doliente,
Una sola mujer confortadora,
Siempre la misma, acarició tu frente.

A. A. Cabrera.

MI MADRE

Cada familia es un poema, ha dicho Lamartine, y el de la mía es triste, luminoso y útil, como aquellos lejanos faroles de papel de las aldeas, que con su apagada luz enseñan, sin embargo, el camino a los que vagan por los campos. Mi madre, en su avanzada edad, conserva apenas rastros de una belldad severa y modesta. Su estatura elevada, sus formas acentuadas y huesosas, apareciendo muy marcados en su fisonomía los juanetes, señal de decisión y energía, he aquí todo lo que de su exterior merece citarse. Sabía leer y escribir en su juventud, ha-

biendo perdido por el desuso esta última facultad cuando era anciana. Su inteligencia es poco cultivada, o más bien destituída de todo ornato...

Aparte de esto, su alma, su conciencia, estaban educadas con una elevación que la más alta ciencia no podría, por sí sola, producir jamás. Yo he podido estudiar esta rara beldad moral, viéndola obrar en circunstancias tan difíciles, tan reiteradas y diversas, sin desmentirse nunca, sin flaquear ni contemporizar, en circunstancias que para otros habrían santificado las concesiones hechas a la vida.

Domingo F. Sarmiento.

MADRE

Ser adorable cuyo pecho encierra
el alma del dolor en sus desvelos;
¡un corazón de madre es en la tierra,
dulce flor trasplantada de los cielos!

Ella nos inculcó en sus oraciones,
el místico fulgor de su cariño,
la fe por la que nuestros corazones
tienen, a veces, la bondad del niño.

Fueron sus brazos cuna donde un día
gozosos reclinamos nuestra frente,
mientras el sueño, a su canción venía
extendiendo las alas dulcemente.

Su paz iluminó nuestros caminos,
obscuros siempre en los primeros pasos,
por la triste crueldad de los espinos
y el terrible dolor de los fracasos.

Era Dios quien hablaba por su boca,
cuando la voz, vibrando enternecida,
clamó en nosotros la ansiedad tan loca
de transitar a solas, por la vida.

Tórnate a ella, corazón enfermo;
vuelve a la luz de todos los amores;
ella es el sol que vivifica el yermo
y hace morir los cardos entre flores...

Bendigámosla siempre en su ternura,
y en el santo dolor de sus enojos;
y en humilde llanto de amargura
que brotó por nosotros de sus ojos!

Claudio Gutiérrez Marín.

RECITACION POR UN PEQUEÑITO

Mamá tan noble, tan bondadosa,
Tú que nos amas con tanto amor;
Hoy es tu día, fecha gloriosa,
Que consagramos a tu labor.

EL HERMANITO

Es gentil mi hermanito
En su cunita
Es mío, orgullosa estoy.
¡Es tan bonito!
Tiene deditos rosados,
Piececitos diminutos,
Que apenas me atrevo
A calzar con escarpincitos.
Bebe, duerme y se despierta.
¡Ahí está todo!
Y todos se maravillan
Que sea tan dulce.
Pero... yo quería un hermanito
Para jugar en seguida con él,
Y es un asunto bravito
De esperar que sea grandecito!

Una poesía para recitar con un cuadro que representa una madre con su hijito.

OFRENDA FLORIDA

G.- Girasoles te traigo, flores de oro,
las más hermosas que me dió el jardín.
Símbolo son de mi mayor tesoro:
tu amor por mí, que nunca tiene fin.

R.- Rosas te ofrezco de perfume suave,
blancas y puras cual mi amor por ti
y emblema de tu amor, querida madre:
el primero y mejor que conocí.

A.- Anémonas que dicen mi ternura,
las traigo como ofrenda de mi amor.
Tu cariño es así, todo dulzura,
suave y sin vanidad, como esta flor.

C.- Crisantemos con su perfume amargo,
dicen que no hay cariño sin dolor,
pero tu hijita que te debe tanto,
quiere sólo alegrarte con su amor.

I.- Ilusión para todas las mamitas
que nuestra vida llenan de ilusión,
y porque somos la ilusión querida
que tiembla en torno de su corazón.

A.- Amapolas te ofrezco, madrecita,
bellas y alegres como el día de hoy.
Son como el fuego de mi hogar querido
que es júbilo, es belleza y es calor.

S.- Siemprevivas, emblema de lo eterno,
porque tu amor, ¡oh madre!, vencerá
a la distancia, al tiempo, al sufrimiento
y, para siempre fuerte, durará.

Y.

Para ser recitado por siete niñitas que presentarán las flores que van nombrando.

Sobre las túnicas blancas, corazones rojos con las letras blancas para ir formando la palabra GRACIAS.

LA VOZ DEL JOVEN

Por el Pastor Carlos Negrin.

DE LA C. D. DE LA AGRUPACION

En la sesión celebrada por esta Comisión Directiva, el sábado 14 de abril, fueron tomadas las siguientes resoluciones que comunicamos a las Uniones afiliadas, rogándoles quieran tomar nota, *considerando esta comunicación como oficial*:

1. Dirigirse al señor Luis Jourdan solicitándole acepte nuevamente el cargo de Evangelista Itinerante por este año.

2. Fijar la cuota con que cada Unión ha de contribuir a los gastos de la C. D., en $ 1 por cada socio activo que figura en el último informe presentado por cada Unión.

3. Nombrar, para integrar la Comisión organizadora del próximo Campamento para jóvenes, a los socios Daniel Breeze, Esteban Rostagnol, S. y Carlos H. Malán.

4. Nombrar para integrar la Comisión organizadora del primer Campamento Femenino, a las señoritas Blanca E. Pons, Amalia. Fenouil, Esther Artús, Margarita Félix y señora Ana M. A. Ugon de Tron.

5. Nombrar, para ocuparse de la organización de torneos deportivos interuunionistas, a Roberto Geymonat, Humberto E. Perrachón y Lindolfo Barolín.

6. Teniendo en cuenta el nombramiento, por parte de la Confereneia de nuestras Iglesias, de una Comisión de música y canto, se resuelve dejar enteramente a su cargo la organización de la Fiesta Anual de Canto.

7. Se resuelve visitar las uniones de Riachuelo, San Pedro y Colonia, los días 28, 29 y 30 de abril, con el siguiente itinerario: sábado 28, de noche, visita en una sesión a San Pedro; domingo 29, por la tarde, visitas en sesiones a Riachuelo y Colonia; domingo, de noche, reunión especial en Riachuelo; lunes, reunión en San Pedro.

8. Se resuelve pedir el parecer de los distintos unionistas en cuanto a la creación de una *insignia unionista;* solicitamos, pues, su parecer, en cuanto a una leyenda para la misma, y una figura simbólica, teniendo en cuenta un círculo no mayor de 15 milímetros de diámetro.

9. *Archivo.* — Se resuelve dirigirse a la Unión de Tarariras pidiéndole quiera encargarse (según lo resuelto por la Asaublea de Ombúes), de organizar un archivo de la Agrupación.

LA COMISION

Carlos Negrin, Presidente — Roberto Geymonat, Secretario — J. Augusto Félix, Tesorero.

NOTICIAS DE LAS UNIONES

Riachuelo-Estanzuela. — Esta Unión Cristiana tuvo la buena idea de pasar un día con los miembros de las familias en ella representadas; con tal motivo, el día 7 de abril, desde las primeras horas de la mañana, se podía ver en el paso del Riachuelo, un gran fogón rodeado de corderos debidamente preparados el día anterior, los cuales estaban esperando a la concurrencia que fué acercándose hasta formar un inmenso círculo de espectadores. Entonces la señorita Planchón dió la bienvenida a la concurrencia, exponiendo los motivos de esta simpática fiesta; sus palabras fueron recibidas con grandes aplausos.

Luego, una vez terminada la parte más "sabrosa" del programa, un socio de la Unión de San Pedro, que incidentalmente se hallaba presente, dió algunos datos informativos acerca de nuestra Sociedad, terminando el que suscribe con una demostración a grandes rasgos de la situación de nuestra Sociedad; sus palabras también hallaron aprobación en estruendosos aplausos que se hicieron oír en el hermoso bosque.

Al aproximarse la entrada del sol, se oían

veces como ésta: "Es lástima tenerse que separar después de haber pasado un día tan hermoso".

Enrique J. Perrachón,
Corresponsal.

¡MUY BIEN!

El corresponsal de la Unión de Riachuelo-Estanzuela, ha "abierto el fuego" remitiendo una crónica de una fiestita organizada por dicha Unión. Lástima que la remitió equivocadamente al Director de MENSAJERO VALDENSE, en vez de hacerlo al encargado de esta sección; por ello se atrasó de un número.

Esperamos que otros seguirán su ejemplo. Muchas gracias.

U. C. de San Pedro. — En vista de que el consocio de esta Unión, Carlos Alberto Barolin, se casaba en fecha próxima, se organizó un simpático acto para "despedirle de la vida soltera", el cual se llevó a cabo en un galpón propiedad de don José Negrin. Habló en esa ocasión, la Secretaria de fiestas, señorita Delia Negrin, y se ejecutó una pieza cómica, titulada "El Comisario del Pueblo". Acto seguido, se pasaron unos momentos participando en juegos de salón, después de lo cual se convidó a los presentes a un "chocolate". El joven Barolin agradeció en nombre propio y el de su futura, esa hermosa demostración de afecto cristiano, y los deseos expresados por su futura felicidad. — *Corresponsal.*

LOS TIMIDOS

Los tímidos forman legión (o legiones) en las filas de la juventud valdense. Muchos podrían hacer una lectura en público, si es que no pueden preparar algo propio. Pero... no se animan. ¿Por qué? No es porque ellos lo deseen: todo al contrario. Todos hemos sido tímidos en cierta época de nuestra vida, y por eso podemos hablar con conocimiento de causa, y especialmente con verdadera y fraternal simpatía. Porque, ¡el joven tímido sufre crueles martirios internos! ¡Suda a torrentes, aunque esté pálido y frío! Si hubiese algún jarabe, alguna píldora, alguna inyección que inmunizara contra esta terrible epidemia que tantos estragos hace en los jóvenes (especialmente en cierta edad), seguramente que en seguida se agotarían las existencias en las farmacias y droguerías.

Con toda sinceridad y amor cristiano, quisiera poder llegar hasta lo más hondo del pensamiento del que es víctima de la timidez, y luego poderle recetar con eficacia un remedio contra ella. Pero sólo unas humildes palabras de aliento y de consejo, basadas en la experiencia, puedo adelantarles por hoy: olvídate de ti mismo y de los que te escuchan, para concentrarte en lo que vas a leer, decir o hacer en público. No te hagas la ilusión (generalmente falsa), de que todos están con los ojos clavados en ti, acechando cada uno de tus movimientos para criticarlos, ridiculizarlos, etc. No pienses tanto en ti. Bien dice Marden que la timidez es efecto del egoísmo: del pensamiento de que es uno es el centro de atracción de todos los presentes.

Luego... poco a poco. La timidez, como el miedo y como los fantasmas: al acercarse a ellos resueltamente, desaparecen. Los primeros pasos, las primeras veces que uno se presenta en público, bien lo sabemos, son dificilísimos; pero luego, perseverando, se hace cada vez más fácil: la "terrible fiera" que es el público, se amansa y se convierte en un fiel y simpático amigo.

Porque, finalmente, recuerda joven que la generalidad de los que hoy admiras como oradores o predicadores, fueron también muy tímidos cuando jovencitos. Pero no han retrocedido, sino que han luchado, perseverado, y han vencido su timidez. Un gran predicador conocido nuestro, decía que, siendo joven, el Pastor le pidió que hiciese una oración en público; se levantó y fué tal su turbación, que ni una palabra salió de su boca. Y es hoy uno de los predicadores más apreciados.

* * *

Ser, no poseer; servir, no ser servido; dar, no recibir, son fundamentales leyes de la vida cristiana verdaderamente útil, eficaz.

* * *

Dice Jesús: "Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, que yo os haré descansar". ¿Quién no acepta este ofrecimiento?

* * *

"Yo soy el camino, la verdad y la vida". (Jesús).

Día de la Madre

El segundo domingo de mayo es el que se ha escogido para tributar en todo el mundo un homenaje especial a las madres. Nuestras escuelas dominicales organizan una fiestita. ¿No podrían nuestras Uniones hacer algo también? No pensamos en la organización de algún acto que sería una repetición, sino que en una de las sesiones más próximas a dicho domingo, se dedique algún trabajo, lectura, canto o declamación, recordando y ensalzando a la Madre.

IMPRESIONES DEL CAMPAMENTO

Al terminarse el último Campamento en Paso Hospital, surgió la buena idea de conservar en un libro al efecto, las impresiones que cada acampante escribiría. Todos los que asistimos a él, lo hicimos. Y con el fin de que otros jóvenes que no nos han acompañado hasta ahora, pero que estamos seguros tratarán de hacerlo en el próximo, se enteren, aunque muy imperfectamente, de lo que experimentan los que asisten a un Campamento, publicamos esas impresiones, sin firma, sencillamente por no herir la modestia de sus autores.

* * *

"Los días pasados en este Campamento, han sido para mí de gran bendición espiritual; recordaré siempre, con cariño, a mis buenos compañeros con los cuales he pasado momentos inolvidables".

"Agradezco con toda sinceridad las buenas e inolvidables lecciones que nos han sido dadas en estos días de Campamento por todos mis compañeros acampantes, y estoy seguro que de ahora en adelante, tendré mayores fuerzas para luchar contra el mal y acercarme cada vez más a Cristo".

* * *

"Llevo la más óptima impresión de este primer Campamento de la Agrupación. He pasado momentos de gran gozo, admirando las hermosuras de la naturaleza; he gozado de un compañerismo amplio y completo entre acampantes; he recibido nuevas luces mentales y sentido experiencias en la vida espiritual que me acercaron más a Cristo y me proporcionaron nuevas ideas y más fuerzas para la lucha en la causa de Dios. Tanto es así, que me voy con el anhelo de volver al Campamento el año entrante".

* * *

"Este Campamento ha sido para mí de mucho provecho, espiritual y físicamente.

El contacto íntimo con la naturaleza, nos acerca a Dios y nos prepara a seguir las huellas de Jesús.

Todo esto nos prepara a una perfección espiritual.

Es inolvidable, sano y bueno. Seré buen propagandista de los futuros Campamentos. Se aprende a amar al prójimo y a las bellezas de las cosas y seres que nos rodean. Perfeccionamiento, compañerismo, salud, expansión. Campamento ¡Ra! ¡Ra! ¡Ra!"

* * *

"Al terminar este primer Campamento de la Agrupación, quiero dejar expresado en estas pocas líneas, mi profundo agradecimiento a los pastores Ernesto Tron y Daniel Breeze por sus hermosas conferencias espirituales y morales, de las cuales he podido obtener grandes enseñanzas para mi vida, de tal manera, que hoy me siento un nuevo hombre; y es mi oración a Dios que nunca me aparte de este camino y me afirme siempre más en la fe".

* * *

"A la conclusión de este inolvidable Campamento, debo expresar mi agradecimiento hacia los compañeros y a los instructores: llevo un gratísimo recuerdo de la naturaleza. Campamento ¡Ra! ¡Ra !¡Ra!"

* * *

"Llevo de este Campamento recuerdos de:

Compañerismo
Amistad
Madrugones
Paseos y pescas
Alimento bueno
Música y canto
Espíritu elevado
Natación
Tendencia cristiana
Organización y disciplina.

* * *

"En este Campamento he tenido una gran oportunidad de poder acercarme más a Dios y amar más a mis compañeros".

* * *

"Llevo de este Campamento la más grata impresión por el espíritu de franca camaradería, de verdadera libertad y de sana

alegría que ha reinado desde el prineipio hasta el fin. Inolvidables han sido los momentos de comunión espiritual en los cuales hemos tomado solemnes decisiones de mayor pureza de vida y de abnegación".

* * *

"Al terminar este Campamento, siento que una nueva personalidad ha nacido en mí, que es una personalidad mejor, espiritual y físicamente. Llevo un grato recuerdo de todos mis compañeros y maestros, y mi ferviente deseo es que sigan siempre adelantando y mejorando, si es posible, estos Campamentos.

¡Viva el Campamento!"

* * *

"Dos palabras respecto al Campamento, vida de amor en comunión con Jesús, en contacto con la naturaleza, preparación espiritual para la vida cristiana. Amor, Compañerismo, Salud. ¡Viva el Campamento!"

* * *

"Es mejor formar un carácter que tener que reformarlo".

* * *

"Los hombres hacen menos de lo que deben, cuando no hacen todo lo que pueden".

* * *

El tema del Campamento es inagotable; esperamos continuar con alguna otra cosa en los números venideros; por ejemplo, de finanzas, o de organización.

"En la casa de Dios, todo debe ser hermoso".

* * *

Es propio de los jóvenes equivocarse, desfallecer, caer; pero también es propio de sus energías juveniles, reconocer sus faltas, levantarse y emprender nuevamente el camino hacia adelante, hacia la perfección. Desde el momento que uno se entrega al desaliento y a la inacción, o cuando alguien se empecina a seguir en el mal camino, ha dejado de ser joven: ha envejecido de repente.

Significativo acontecimiento

Con motivo de la celebración de la fiesta de Navidad última, los diarios de Buenos Aires informaron de la realizada en el "Barrio de la Rivera" — Puerto Nuevo — donde hay unos miles de desocupados. En esa fiesta participaron las siguientes iglesias: Protestante, Católico-Romana y Ortodoxa.

"La Prensa", en su sección de rotograbado, dedicó al hecho una página íntegra, en la que aparecía un representante de cada una de las iglesias mencionadas, oficiando de acuerdo a sus ritos y prácticas de evangelización, y decía en su comentario: "Es la primera vez que sucede algo semejante en nuestro país, que tres iglesias distintas oficiaran *en el mismo lugar* y día, a distintas horas".

Luego nos informamos de buena fuente de algo más sorprendente. ¿Quién organizó esa fiesta de Navidad para los desocupados? Una judía de ideología socialista.

La doctora Gucosky, bien conocida en los círculos intelectuales de Buenos Aires, deseando hacer algo para los desocupados, organizó una entrevista con el Pastor evangélico metodista, Rev. Enrique Balloch, con el sacerdote católico-romano, Rev. P. Franceschi, y con el pope ortodoxo, y gracias a la iniciativa de aquella buena mujer (judía y socialista), se unieron los extremos para hacer un acto de bien.

Entendemos que así debería suceder siempre con todas las fuerzas morales y espirituales del mundo. A esta altura la humanidad debe dejar de lado lo superficial y transitorio para unirse en lo fundamental, que es el bien social. Entendemos que así, y no de otro modo, se cumple con el espíritu de Cristo.

(De "Claridad", Rosario Tala).

Inauguración del nuevo Templo

Ciudad de Dolores

El día domingo 8 de abril amaneció con neblinas y señas de lluvia, lo que hizo temer a muchos que el día no iba a favorecer el importante acto a realizarse. Pero ya en las primeras horas, el cielo empezaba a despejarse y antes de la hora anunciada para congregarse los evangélicos y amigos de la Iglesia Cristiana, en la ciudad de Dolores, el sol alegraba con sus rayos los corazones de la muchedumbre que se dirigía al lugar de la cita. Y así, ya bastante antes de la hora fijada para iniciar el acto que interesaba a las muchas personas que se iban reuniendo en cierto punto de la ciudad, se habían congregado un número muy crecido de gente con evidentes señas de gran interés en lo que se estaba por hacer.

¿Y qué es lo que ha traído tanta gente de tantos puntos? Delante de nuestra vista se levanta un hermoso edificio en cuya fachada se leen las palabras "*Templo Evangélico*". Sus puertas están cerradas, las personas están paseando alrededor de él, como impacientes, aguardando el momento que esas puertas se abrieran. En eso, una voz se deja oír; es un Pastor quien avisa que se formaba un cortejo encabezado por los pastores de otras iglesias, acompañados por la Comisión que ha dirigido la construcción del edificio, y el Consistorio que dirige y vigila por el bien de la Congregación en cuyo seno se lo ha edificado. El público es invitado a formar parte del cortejo, siguiendo a los ya nombrados. Así se hace, y saliendo del amplio terreno dentro del cual se ha levantado el templo que tenemos a la vista, esa muchedumbre se dirige de a pie la media cuadra que los separa de la puerta de entrada. Llegando la cabeza del desfile ante esa puerta cerrada, de repente se abre y un veterano de la vida y de la lucha cristianas, el Anciano Esteban Bouissa, extiende la mano de bienvenida al nuevo templo. ¡El Templo Evangélico de Dolores está abierto al público! Y cuán pronto se llenó por completo, quedando un considerable número de personas sin poder entrar por no haber ya lugar. Estando todos de pie, el venerado obrero de Cristo, Pastor Enrique Beux, sube al púlpito y procede al acto oficial de la dedicación del templo al servicio de Dios, colocando en ese acto una copia de las Sagradas Escrituras sobre el púlpito. Un coro de jóvenes venidos de C. Nieto y Concordia, entona un himno apropiado a la ocasión, después de lo cual el Pastor E. Beux pronuncia un claro, inspirado y acertado mensaje basado sobre las palabras "*Venga tu Reino*"...

Llega la tarde, y con ella, la hora en que ha de empezarse el segundo acto del día. Nuevamente el templo resulta muy reducido para dar lugar a las muchísimas personas venidas para presenciar ese acto. El Pastor Daniel Breeze, acompañado por su colega en el ministerio, C. Alberto Griot, toma la dirección, y allí adelante, sentado en un lugar especialmente preparado delante del púlpito, notamos un grupo de jóvenes en el cual parece concentrarse el interés y la atención de los congregados. Y con razón, puesto que es un grupo de 23 jóvenes que han manifestado su deseo de formar parte de la Iglesia de Cristo como miembros de ella en plena comunión. Previo el bautismo de un tierno niñito, se procede al acto solemne de recibir a aquellos jóvenes como hermanos en la fe. ¡Cuán conmovedor es este acto! Seguramente la influencia de esta ceremonia se hará sentir en la vida de esas señoritas y de esos jóvenes por mucho tiempo, y la Causa de Cristo será enriquecida por haber dado la bienvenida a ese grupo en su seno. Sigue a esta ceremonia otra no menos sagrada: la celebración de la Santa Cena, cuando no solamente estos nuevos miembros estrecharon su comunión con su Señor, sino un crecido número de otras hermanas y hermanos...

El culto por la noche, estaba a cargo del Pastor Ernesto Tron, de Colonia Valdense. El templo se llenó nuevamente por completo, y con verdadero fervor e inspiración, el orador dió una apropiada, comprensible y clara explicación del significado del Evangelio Cristiano, tomando como tema: "*Vosotros sóis la sal de la tierra*". La semilla sembrada en esa noche, con la bendición de Dios, ha de germinar, brotar y llevar fruto para su honra y gloria.

El lunes por la mañana, un grupo de hermanos se reunió en el templo para pasar unos momentos en oración; y el Evangelista Emilio Ganz nos dirigió un ferviente mensaje sobre la oración. Concluída esa reunión, y después de unos momentos de intervalo, se dió comienzo al culto presidido por el hermano Luis Jourdan, quien basó su mensaje sobre "La Vida Cristiana — lo qué significa para el individuo". La concurrencia siguió con marcada atención las palabras del orador, mientras hablaba del lugar del cristianismo en la vida diaria del creyente.

La segunda parte de la mañana estaba a cargo del Pastor Abel Jourdan, de Mercedes, hijo del antedicho señor Jourdan, y sus palabras basadas sobre la afirmación de Cristo "Yo he venido para que tengan vida, y la tengan en abundancia", dejaron una

honda impresión en los corazones de su oidores.

Por la tarde, el Pastor Carlos Negrin, de Ombúes-Miguelete, trató de una manera inteligente y sabia, ciertos aspectos de la vida cristiana en y frente a la sociedad; y acto seguido, el Pastor E. Beux, acompañado por el colega Emilio H. Ganz, presidió el culto con celebración de Santa Cena.

Llega la noche, y nuevamente el templo se halla del todo repleto de hermanos y amigos venidos para presenciar el último acto a celebrarse en relación con la apertura del mismo. El Pastor E. Tron ocupa el púlpito y captó el interés de sus oyentes desde el primer momento de su inspirado y divinamente bendeeido mensaje sobre el tema "Vosotros sóis la luz del mundo".

Nos despedimos de los hermanos de San Salvador felicitándoles por ese hermoso templo levantado para la honra y gloria de Dios y para la salvación y edificación de las almas; llevando con nosotros impresiones indelebles de los momentos muy gratos pasados allí en esos dos inolvidables días; orando al Señor se digne bendecir grandemente la semilla sembrada en esos actos y la Obra cristiana a realizarse en esas regiones; y alabando y agradeciendo a Dios por el notable adelanto habido en la obra de su iglesia en San Salvador.

Uno que estaba.

En ocasión de la dedicación del nuevo templo en Dolores, se recibió, con sincero agradecimiento, mensajes cordiales de los pastores Pedro Bounous, Enrique Balloch, y de la Convención Evangélica Bautista de Lanús (B. Aires). Estuvo presente, además, en todos los actos, la muy querida y bien recordada hermana señora Virginia Tron viuda Dvyt, esposa del consagrado y abnegado Pastor Pablo Davyt, que perdió su vida en un accidente acaecido en la ciudad de Dolores, en enero de 1920. ¡Cuán grande el placer que tuvimos al tenerla con nosotros en esos días!

Catecúmenos recibidos en el templo de Dolores (Iglesia de San Salvador), el día 8 de abril

Eduardo Guigou, Alberto Ernesto Rostán, Roberto Rostán, Amado Pablo Long, Dino Abel Negrin, Héctor Tucat, Rodolfo Enrique Gauthier, Roberto Anselmo Gonnet, Luis Arturo Grand, Orestes Héctor Guigou, María Celia Guigou, Indalecia Romero Durand, Nélida Bouissa, Magdalena Catalina Long, Orcilia Rostán, Elsa Rostán, Carolina Alina Stempholet, Catalina Stempholet, Blanca Liria Gay, Irma Violeta Gay, Amada Lidia Grand, Olga Long.

Del "Renacimiento"

Este órgano oficial de la U. C. de J. de Ombúes de Lavalle, en su número 38, que corresponde al 1.° de abril del año en curso, muy gentilmente dedica unas líneas para saludar al Director y al Administrador de MENSAJERO VALDENSE, y para augurar a este periódico, prosperidad y eficacia en su nueva etapa de vida. Apreciamos muy sinceramente dicho saludo y los votos expresados por "Renacimiento", y al reiterarlos, MENSAJERO VALDENSE desea poner de manifiesto su deseo para que ese colega sea grandemente bendecido de lo Alto, como también un medio de gran bendición en las filas de nuestros muy amados jóvenes, tanto en Ombúes como en todo rincón a donde vaya. Para los estimados hermanos, el Director, el Administrador y socios de la U. C. de Ombúes, nuestras sentidas gracias.

Hogar para Ancianos

Durante el mes de marzo enviaron donaciones en sustancia, las personas siguientes:

Escuela Agrícola del Manga, de los Padres Salesianos, 1 barril de vino; señoritas, señoras y señores: María Emilia y Lydia Tron, dulce, tortas, 1 cajón duraznos, jugo de uva, 2 sacos y leche; Juan Pedro Malan, pan; N N, dulce, bizcochos y pescados; Francisco Andreón, duraznos, boniatos, repollos y flores; Ema Gilles, uva y masas; Ema Davyt, 1 saco, camisetas, chaleco y pañuelos; Margarita M. de Maurin, uva y flores; Catalina F. de Rivoir, 1 cajón duraznos; Emilio Roland, duraznos y pimientos; Enrique Garrou, duraznos; J. Pedro Gonnet, queso; Teófilo A. Ugon y señora, dulce; M. Bounous de Romano, uva; Catalina G. de Rostan, lentejas, porotos, plantas, dulce y pan; Magdalena P. de Malan, uva, duraznos y lana.

A todos damos nuestras sentidas gracias por su apoyo en asegurar el pan de los viejecitos del Hogar.

E. T.

EL ALMUD(*)

(Fragmentos del sermón de apertura de la Asamblea Anual de las UU. CC.) en Ombúes. Febrero 1934

> "No se enciende una lámpara y se pone debajo de un almud, más sobre el candelero..." (Mateo 5, 15)

El creyente cristiano, por definición misma del Maestro, Jesucristo, es como una lámpara. La educación y la preparación que recibe para luego llamarse discípulo de Cristo, indica que el cristiano debería ser como una lámpara llena de combustible y que puede verter una luz fuerte, la cual, brillando libremente, debería alumbrar las tinieblas del mundo.

Una lámpara encendida, pero rodeada de objetos opacos, no podrá cumplir su misión: y de la misma manera, la luz del Evangelio puede ser fuerte, pero estando escondida debajo de cuerpos opacos, *no alumbra*. La luz que todo cristiano lleva en sí, puede ser interceptada por varias causas, como un almud que encierre una lámpara.

El almud es un instrumento para medir —

Cuando Cristo pronunciaba esta exhortación de no esconder la lámpara, hablaba a un pueblo comerciante, y comparaba la mente del oidor a un instrumento de medida — el almud, — para ponerle en guardia contra el peligro de medir, cada uno, su propia luz. Y existe ese mismo peligro, también, en el día de hoy, el peligro de medir y limitar la acción de nuestra luz espiritual. ¡Cuántos creyentes cristianos hay que miden su religión limitándola a ellos mismos, encerrados en un estrecho individualismo! Tales gozan del hecho de que hayan pocos elegidos, *si solamente ellos están del número*. Hay quienes ven, mirando más allá que las angostas puertas de la Iglesia, solamente tinieblas de las cuales el creyente debe apartarse.

Al niño, para que cumpla con las exigencias de la religión, se le pedirá solamente aprender de memoria y repetir bien su versículo; al catecúmeno, que prepare bien su lección; y el hombre se fijará tan sólo en un conocimiento más o menos bien de la Biblia; mientras ante el mundo muchos creyentes nunca dan testimonio de su fe. *¡Cuántos medios hay para poder medir el alcance del rayo cristiano!* ¡Y cuántas manos invisibles se hallan tendidas para bajar la mecha de esa lámpara!... El cristianismo que es, de veras, luz, debe ser libre para poder brillar con toda intensidad.

El almud es también instrumento de comercio —

Hubo en todo tiempo quien se sirvió de la religión para fines comerciales. Jesús, mirando hacia el porvenir, entrevé esa posibilidad para la Iglesia que sus discípulos formarían. El cristianismo tendría que entrar en lucha con el mundo, ese combate sería la razón de ser de su existencia, de su vida. Para algunos de aquellos que formarían parte de esa Iglesia, el almud se presentará bajo la forma de las riquezas; y una vez alcanzadas, sus poseedores llegan a ser víctimas y esclavos de ellas. Los negocios serán también el miraje que encantará la vida, atraerán a muchos que se orientarán definitivamente hacia ese punto ilusorio.

Y luego, cuántos se afanan para lograr un éxito mundano; para complaeer a los hombres, adquirir reputación, conseguir renombre, ser alabados y lisonjeados...

Para tales personas, nada hay más dulce y deseable que eso. ¡Cuántos creyentes prefieren esconder su luz debajo de los atractivos mundanos — los festejos de carnaval, los juegos de azar, o el baile! — Otros, reclamando una libertad desenfrenada en los años de su juventud, quedarán esclavos de sus pasiones.

La lámpara puesta debajo del almud, *no alumbra;* privada del aire puro de una religión sincera, la llama disminuye y poco a poco se apaga... *La lámpara tendría que ponerse sobre el almud para que alumbre.*

(*)El Cuartillo

Los discípulos de Cristo son llamados a ser "la luz del mundo". EL mismo es el "Sol de Justicia"; el Generador de la luz y del calor, que brilla con un resplandor propio. Los seguidores del Gran Maestro, son como estrellas, las cuales reflejan la luz que del sol reciben. Los creyentes cristianos, en igual manera que una ciudad asentada sobre una alta montaña que no se puede esconder, deben permitir a que su luz alumbre alrededor y lejos, cuidando en todo momento de no poner su luz debajo del almud.

No es con la ciencia ni con la inteligencia que se puede alumbrar a un mundo sumergido en el mal, sino por medio de una vida radiante de abnegación, santidad y de sacrificio. Sólo por medio de una luz clara y constante, pueden los hombres convencerse de la obscuridad y de la densidad de la noche en que se encuentran cuando están apartados de Cristo.

Que todo creyente cristiano ponga su lámpara *sobre el almud*, formado por las manifestaciones de una vida espiritual, sincera y consagrada, y entonces será *una luz que alumbrará en el mundo.*

E. H. Ganz.

Debido a la gentileza de nuestro muy estimado Pastor, Enrique Beux, a quien se debe la traducción de la signiente nota, hemos podido acceder al pedido hecho por el señor Muston; lo que hacemos con placer. — **Nota del Director.**

Estimado señor Director:

¿Quiere usted permitirme señalar a sus lectores la reciente publicación de un grueso tomo, de XVI-530 páginas, debido a la pluma de un Anciano de nuestra iglesia de Roma, el Comendador abogado Mario Piacentini? Su título "Los cultos reconocidos en el Estado Italiano", podría inducir a creer que tiene interés únicamente para los evangélicos de Italia; pero no es así: interesa igualmente a los habitantes de las Posesiones y Colonias; por consiguiente, también a los valdenses de la América del Sur, aunque directamente nada tengan que ver con las leyes italianas.

El doctor Piacentini ha juntado infinidad de datos acerca de todos los cultos no católicos, a los cuales el Estado Italiano reconoce bajo la denominación de *cultos admitidos;* y lo hace con el fin de coordinar al mismo tiempo las leyes que se refieren a ellos. Se encuentra así en esa publicación, un doble motivo de interés: informaciones exactas acerca de las colectividades greco-ortodoxas, judías y protestantes, con indicación de las distintas obras que de ellas dependen, y, luego, una exposición muy clara de los derechos que la ley les reconoce, y como ellas los pueden aprovechar. Constituye, pues, esa publicación, una mina muy rica no sólo para quienes se interesen en el estudio del derecho eclesiástico, sino también para todo cristiano inteligente, que puede sacar de ella instrucciones muy útiles.

El señor Piacentino dispone de una cierta cantidad de copias que él puede ceder con fuerte rebaja sobre el precio de librería (que es de 45 liras). Para disfrutar de esa rebaja, hay que hacerle el pedido directamente al señor Piacentini: 13, Piazza Amérigo Capponi, Roma (113) Italia.

Agradeciéndole la publicación de estas líneas, saluda atentamente al señor Director.

Su hermano en la fe.

Arturo Muston.

Una victoria sobre el tabaco

Era un médico anciano, de cabellera blanca. Contaba más de 70 años de edad y dijo a uno de sus obreros: "He venido aquí en busca de una sola cosa: ¡Victoria! Y tengo que conseguirla". "Pues entonces la conseguirá usted, — dijo el otro. — Dios se la dará".

Notó cierto olor a tabaco, al hablar con el anciano y se sorprendió porque, generalmente, cuando un hombre ha llegado a la condición en que se tiene sed de una experiencia victoriosa, ya se ha librado de ese hábito tan sucio. Pero no dijo ni una palabra al respecto.

Una mañana, temprano, el doctor le encontró y le dijo: —"Tuve una gran victoria anoche. Había estado luchando con el hábito del tabaco. Anoche, en nuestro grupo de oración, saqué un cigarro de mi bolsillo, lo puse delante del Reo... y le dije: "Estoy luchando contra ésto, doctor". Un poco más tarde otro hombre me dijo: —"¿Por qué sigue luchando contra eso?" Porque debería abandonarlo. "Yo, en su lugar, no lucharía". "¿Por qué no? — pregunté sorprendido. "Porque no es bueno luchar contra ello. Es realmente desconfiar de Dios, luchar contra el tabaco. ¿Por qué no confiar todo el asunto a Dios?".

"Bien; los tres nos arrodillamos y hablamos muy claramente a Dios acerca del asunto. Todo ha terminado ahora. Mi vicio desapareció. Desperté, por primera vez en sesenta años, sin ni siquiera el deseo del tabaco. Y ésto es maravilloso, cuando un hombre ha estado fumando de doce a veinte cigarros por días, durante más de 50 años".

Y así continúa la buena obra. El hombre a la mujer que ha alcanzado esta plenitud del Espíritu, está en posición de poder hablar a otros acerca de ellos, y éstos, a su vez, lo dirán a otros. Nadie, fuera de Dios, sabe cuán lejos, un simple testimonio de su poder para conceder vida victoriosa, puede obrar para la extensión de su Reino.

El Espíritu Santo es el "vino nuevo"; que no puede ser conservado en odres viejos de preocupaciones nacionales, raciales o denominacionales, pues las revienta a todos y se derrama en bendición para todos los que quieren participar de él.

F. A. Gardiol.

(Adaptado).

Iglesia de Riachuelo

(Conclusión)

Al principio de este siglo, los terrenos, habiendo subido a un precio muy elevado, familias y sociedades inglesas que poseían grandes extensiones de terreno en esta república, pusieron en venta parte de ellos, considerando que podrían conseguir mayor beneficio del dinero que obtuvieran vendiéndolos, que con la explotación de sus grandes estancias, dedicadas únicamente a la ganadería. Hay que notar que eran muy crecidos los gastos que ellos tenían, pues querían que sus estancias fuesen establecimientos modelos, por el mejoramiento de las haciendas, contribuyendo de este modo al adelanto del país.

Los primeros a poner en venta sus propiedades, en el departamento de Colonia, han sido los hermanos Jorge y Carlos Drabble, dueños de "La Estanzuela". Esta linda estancia, cuyas tierras son buenas tanto para agricultura, cuanto para ganadería, tenía la ventaja de hallarse relativamente a poca distancia de varios puntos de embarque para sus productos: la estación del Ferrocarril Central, llamada Estanzuela, en el propio establecimiento, y los puertos de Colonia y del Riachuelo, a 3 y 2 leguas respectivamente. Para los valdenses, había, además, la ventaja de que la Estanzuela lindaba por su lado sud con los terrenos ocupados por colonos de Riachuelo, y que el camino que directamente daba acceso de la Estanzuela al camino nacional Rosario-Colonia, pasaba entre las chacras de ellos.

La estancia, que tenía una superficie de 6.426 hectáreas, fué dividida en 46 lotes, con sus respectivos caminos y puesta en remate el día 12 de abril de 1907. Aunque el precio de base fuese bastante elevado para aquellos tiempos, es decir, de pesos 46 a 56 la hectárea, según la calidad de los lotes, no faltaron los compradores y especialmente los valdenses, de los cuales varios no se conformaron con un solo lote.

Entre las primeras familias que poblaron los lotes adquiridos, recordamos: Felipe Avondet, Felipe Guigou, que con su numerosa familia ocupó varios lotes, Daniel Negrin, Santiago Ricca, Esteban Planchon, Esteban Bonjour, Enrique Perrachon, Miguel Lansarot, José Gonnet y Ricca, David Bufla...

Esta colonia, a más de tener buenas tierras y fáciles medios para la exportación de sus productos, ha gozado del privilegio de ver establecido en su centro, por el gobierno, el Semillero e Instituto Fitotécnico de La Estanzuela, que tanto ha contribuído al mejoramiento de las semillas de cereales. Su competente director, Dr. Alberto Berger, supo interesar a los colonos, que mucho aprecian su obra y estiman su persona. Gracias a la selección de las simientes, han adquirido nombradía sus productos y encuentran más fácil salida y mejores precios.

La Estanzuela no tardó en ser uno de los principales grupos de la Iglesia del Riachuelo y éste es el motivo por el cual, al decidirse los del grupo primitivo del Riachuelo, bajo

el pastorado del señor Benjamín A. Pons, a abandonar su antigua capilla y a construir otra, adaptada a las condiciones del tiempo, eligieron un sitio más al Este y levantaron un nuevo local de culto en un terreno que se halla justo en frente del punto en que el camino que viene de La Estanzuela desemboca en el camino nacional de Colonia a Rosario.

En el año de 1886, habiendo sido dividido el campo Platero entre los varios herederos, tocó al doctor Enrique la vieja estancia, con la parte del campo que, desde la desembocadura del Riachuelo sigue a lo largo de ese arroyo hasta más alla del paso sobre el camino nacional y de allá lo divide de las otras partes del campo una línea recta hasta el Río de la Plata. Puesto en arrendamiento este terreno, se establecieron allí: Benjamín Long, Juan Miguel Long, Daniel Cesán, Emilio Rostán, Esteban y Pablo Bertin, Enrique Charbonnier-Berton... Estos, terminado su contrato, emigraron casi todos a la Argentina.

En el año de 1924, una parte de este terreno, habiéndose vendido en remate, compraron también unos cuantos valdenses. Hay allí, a la desembocadura del Riachuelo, además del puerto, canteras renombradas, y la Iglesia del Riachuelo estableció allí una Escuela Dominical.

P. B.

Más Giras con el Libro

Estando todavía inutilizado nuestro Coche-Bíblico en el Uruguay, aparte de la gira acostumbrada, en ese país, con el ferrocarril y el "charret", era posible dedicar más tiempo a las regiones lejanas de nuestro campo vasto, incluyendo los yacimientos petrolíferos y cosmopolitas de Salta, también a los pueblos habitados por los indios Matacos, en esa provincia, y por los Guaraníes, en S. Pedro de Jujuy. Además, se pudo visitar esas provincias dominadas por una hierarquía fanática, de Rioja y Catamarca, teniendo el que suscribe, experiencia en la capital de esta última de ser llevado a la comisaría por el crímen de haber vendido "una Biblia falsa" a un empleado de la Casa de Gobierno.

Se hizo luego una visita al Oeste, entre los Menonitas radicados en La Pampa y más tarde a la ciudad (todavía desocupada por el evangelio), de S. Luis, llegando hasta las bellezas naturales de Mendoza, San Juan y S. Rafael.

Se terminó, el año 1933, con una visita a Bahía Blanca y el Río Negro, habiéndose vendido 4.011 libros, incluyendo 637 Biblias y 880 Testamentos, en 24 idiomas, en estas giras, incluyendo las actividades en Buenos Aires y en los pueblos vecinos, aparte de millares de porciones y tratados repartidos gratuitamente.

Se empezó el año nuevo con una gira a Mar del Plata, adonde se había reunido una multitud inmensa, debido a los calores excepcionales y a la celebración de procesiones con banderas y reuniones, en conexión con el Congreso Eucarístico venidero, dirigidas al aire libre, en la Rambla, por el Obispo católico, vestido de escarlata, quien hablaba por medio de un megáfono, estando presentes centenares de curas y monjas. El infrascrito cooperaba con la Carpa Evangélica y el Coche Bíblico de la Unión Evangélica, vendiendo y distribuyendo muchos libros y porciones bíblicas.

De allí visité a Miramar, vendiendo muchos libros.

Siguió, luego, una visita a Montevideo y a las playas de esa capital, terminándose con unas reuniones muy bendecidas, organizadas por el Ejército de Salvación, tanto al aire libre como en su salón de cultos.

La próxima gira fué a Tandil (Argentina), adonde se habían reunido centenares de los siervos de Dios, en el Congreso Anual de la Unión Evangélica. Este Congreso resultó en gran bendición para los creyentes y en la conversión profesa de muchos, siguiendo los mensajes fervientes del Obispo Gattinoni y del Mayor Palací, quienes se hallaban presentes.

De Tandil seguí viaje a Tres Arroyos, recorriendo ese pueblo con el propósito de vender Biblias y celebrando una conferencia especial sobre la obra Bíblica.

La próxima visita fué a la nueva Misión Bautista de Neuquén y Cipolletti, adonde se han radicado recién los hermanos J. Bowdler y J. Pluis. Es ésta la única misión evangélica en la región vasta comprendida entre Bahía Blanca y Zapala, cerca de la frontera Chilena. Después de recorrer estos dos pueblos y dirigir la palabra en dos ocasiones, se visitaron también los pueblos grandes, todavía desocupados por el Evangelio, de Río Colorado, General Rocca, Cordero y Plaza Huincul, recorriéndose los campamentos políglotas de la industria próspera de nafta, cuando puede aprovechar la oferta providencial de un camión cargado de nafta, el cual me llevó por 100 kilómetros de desierto, (las únicas cosas vivas vistas fueron un avestruz y una víbora grande que matamos), hasta Zapala, el término del ferrocarril, de donde se ve la Cordillera cubierta de nieve y donde hace un frío intenso. . Se terminó con una visita a la colonia y pueblo judaico de Médanos, mostrándose interés especial en el Evangelio por el Pueblo Anciano, como se nota tambien entre los Sirios, en Tucumán, Jujuy y Santiago del Estero; entre los indios de Salta y Jujuy, y en los campos misioneros de Santa Fe, Mendoza y muchos otros puntos del país en donde se predica el Evangelio puro y genuino.

¡Qué el Señor de la mies bendiga la semilla y que venga la cosecha anhelada!

Roberto L. Chaplin,
Prosec. Soc. Bíblica Am.

Ecos valdenses

URUGUAY

Tararas. — El día jueves, 12 de mayo, se efectuó una fiestita de los niños de la Escuela Dominical que dirige nuestro activo hermano Esteban Rostagnol Salomón en un barrio algo apartado del Templo. Se reunieron los niños en la casa de los esposos Francisco Rostagnol-Bertinat, hallándose presentes varios de los padres y otros vecinos. Hubo un breve pero interesante programa a cargo de los alumnos bajo la dirección de la hermana Margarita Rostagnol, quien secunda eficazmente al Director en su obra de evangelización entre esas familias no evangélicas. Concluído este acto, los niños fueron obsequiados con un te, etc.; después de lo cual pasaron momentos alegres jugando en compañía de unos "niños grandes".

—Se ha dado comienzo a la enseñanza de los catecúmenos, habiéndose inscrito diez jóvenes y señoritas para el curso de 2.° año, y nueve para el primer año.

Enfermos. — Sigue en estado muy grave nuestra anciana hermana la señora Transfiguración C. viuda Díaz, de Riachuelo.

—En estado muy delicado de salud, se encuentra el hermano Juan Bonjour-Rostagnol.

—Tuvo que guardar cama durante varios días, nuestra anciana hermana Magdalena Cairus viuda Gardiol. Felizmente se halla algo mejorada.

—No se encuentra muy bien de salud la hermana Celestina Gonnet de Lausarot, de Estanzuela, aunque se siente algo mejor que antes.

—El joven esposo Luis Lausarot G. tuvo un ataque de gripe y reumatismo, teniendo que guardar cama por unos días.

—Nuestro hermano Pablo A. Malán, ha tenido que trasladarse a Montevideo para recibir un tratamiento médico especial, debido a su estado de salud. Le acompaña su señora esposa.

—La hermana señora Clementina B. de Bertin, quien tuvo que someterse a una intervención quirúrgica en Montevideo, se halla mejorándose paulatinamente.

Aseguramos a los enfermos nuestra simpatía y oraciones y deseámosles la bendición del gran Médico de los médicos.

Colonia Valdense. — Con el otoño, la vida eclesiástica en nuestra colonia, toma ella su ritmo normal. Todas las entidades religiosas empezaron sus actividades con el celo acostumbrado. Además de las Escuelas Dominicales, recordamos las clases de catecismo. Los de primer año se reúnen los miércoles; los de segundo año, los viernes, y los de tercer año, los lunes.

—Nuestro Pastor dicta también un curso extraordinario para los catecúmenos de primer año de La Paz; son unos 16 jóvenes, los que concurren a dichas lecciones.

A pedido de algunos jóvenes de La Paz, el Pastor dirigirá allí un Estudio Bíblico mensual; el primero se realizó el 16 de abril ppdo. y fué muy concurrido con elementos de los dos sexos.

—A título de ensayo y con el fin de formar un "Coro", habrá ensayos de canto en La Paz, todos los viernes a las 20 horas.

Enfermos. — Hállase algo delicado de salud el señor Miguel Pasquet.

—Muy mejorada la señora Magdalena Roland de Ricca, de La Paz.

—El señor Alfonso Griot, de N. Torino, encuéntrase mejorado de salud.

Predicación. — Desde el mes de julio del año pasado, nuestro Pastor nos da sermones vibrantes y profundos, siguiendo — versículo tras versículo — las palabras de Jesús, contenidas en el sermón del Monte. El domingo 15 de abril ppdo., predicó sobre el versículo 40 de Mateo 5: "Al que quisiere ponerte a pleito y tomarte tu ropa, déjale también la capa". Llamamos la atención de todos los miembros de Iglesia y simpatizantes, sobre la valiente predicación que el señor Tron hace brotar de las palabras más incisivas — quizás revolucionarias — de nuestro Maestro. Los que anhelan un despertamiento religioso, concurran a estos cultos tan necesarios en estos días de incertidumbre, y hallarán luces para vivir más cómo debe vivir un verdadero cristiano.

Rosario. — En el "Sanatorio Borrás" encuéntrase la señora Susana Rieca de Maurin, que fué sometida a una intervención quirúrgica. — *Corresponsal.*

Ombúes de Lavalle. — *Enfermos.* — Se halla enferma de cuidado la señora Florina Tourn de Bonjour.

Catecismo. — Se iniciaron las clases de catecismo, con grupos en Ombúes, Sarandí y San Roque.

Fiesta de la Madre. — Será celebrada por las Escuelas Dominicales de Ombúes y de Sarandí, el primer domingo de mayo. — *Corresponsal.*

Iglesia de Miguelete. — El día de Viernes Santo han sido recibidos como nuevos miembros de Iglesia, trece jóvenes de ambos sexos, los que son un aumento para nuestra pequeña congregación.

—Para el segundo domingo de mayo se anuncia la Fiesta de la Madre, para lo cual se están preparando los niños de las Escuelas Dominicales. — *David Roland,* Corresponsal.

Nacimientos

Ombúes de Lavalle. — El primogénito alegra el hogar de los esposos Daniel Vinçon-Juana Geymonat B.

Tarariras. — Al hogar de los esposos Juan Santiago Justet-Ida Peyronel, ha llegado un nuevo hijo.

—Los esposos Alberto Justet-Clara Peyronel, también se regocijan por la llegada de un varón.

¡Nuestras felicitaciones a estos orgullosos padres!

Bautismos

Cosmopolita-Artilleros.—Rudi Olmar Chauvie, de Pedro Francisco y Margarita Tourn, nac. el 23 de noviembre 1933, bautizado el 10 de marzo 1934. Nelda Elvira Cabrera, de Horacio y Albertina Fanny Travers, nac. el 13 de enero y bautizada el 25 de marzo de 1934. Clovis Mario Beux, de Pedro Enrique y Flora Pons, nac. el 25 de febrero 1933, bautizado el 1.° de abril 1934. Nicaer Esther Long, de Miguel y Amelia Tourn, nac. el 15 de julio 1923, bautizado (en Tarariras) el 28 de marzo 1934. José Walter Scheuck, de José y María Lausarot, nac. el 30 de junio 1933, bautizado el 17 de abril 1934.

Tarariras. — Nair Noemí ,hija de Esteban Rostagnol Bein y Ernestina Josefina Bertin, nacida el día 26 de octubre de 1933 y bautizada el día 22 de abril de 1934.

San Pedro. — Noemi Amelia, nacida el 2 de junio de 1933 y bautizada el 22 de abril de 1934.

Enlaces

Colonia Valdense. — David Pontet y Ana María Geymonat Tourn, en Colonia Valdense, el día 14 de abril ppdo.

Cosmopolita-Artilleros. — David Baridon y Juana Negrin, en Cosmopolita, el 22 de marzo.

Enrique Angel Bartel y Margarita Rivoir, en Cosmopolita, el 31 de marzo.

Francisco José Lausarot y Juana María Felipa Giachero, en Tarariras, el 14 de abril.

San Pedro. — Carlos Alberto Barolin y Elvira Pagalday, en Colonia, el día 21 de abril ppdo., realizándose la ceremonia religiosa en el templo de San Pedro, en ese mismo día.

Iglesia de Miguelete. — Se efectuaron dos el día 7 de abril. El de la señorita Ema Pontet con el joven Alfonso Wirth y el de la señorita Flora Pontet con el joven José Rostagnol Favat. ¡Qué sean felices los nuevos hogares que se forman!

IN MEMORIAM

"Yo soy la Resurreción y La Vida" (Jesús)

Cosmopolita-Artilleros. — Susana Costabel de Brioso, fallecida y sepultada en Juan L. Lacaze el 14 de marzo, a la edad de 44 años.

Rudi Olmar Chauvie, primer hijo varón de los jóvenes esposos Chauvie-Tourn, de Rincón del Sauce, fallecido antes de cumplir los cuatro meses, el 20 de marzo. Fué sepultado en Juan L. Lacaze.

Adela Armand-Pilón de Boggé, de 49 años, fallecida en Juan L. Lacaze el 23 de marzo.

Clementina Tourn, viuda de Daniel Baridon, fallecida en Artilleros el 31 de marzo, a la edad de 66 años. Fué sepultada en Tarariras.

A los que están de luto deseamos que esté con ellos el Señor para santificar sus aflicciones.

Estanzuela. — Juan Daniel Rivoir, nacido en Colonia Valdense el día 15 de julio de 1895, falleció en Montevideo el día 10 de abril ppdo., siendo sepultados los restos mortales en Tarariras, el 11 de abril. Durante mucho tiempo nuestro hermano había estado enfermo y finalmente resolvió trasladarse a la ciudad capital para internarse en un hospital donde se sometió a una intervención quirúrgica. Pero la ciencia nada pudo frente a la enfermedad, la cual tuvo su desenlace en fecha indicada.

A la viuda, Juana Margarita Soulier de Rivoir, con sus dos hijitas; como también a los padres Daniel Rivoir-Margarita Bertinat, y demás deudos, renovamos nuestros votos de sincera simpatía cristiana.

Agradecimiento

Juan Daniel Geymonat, La Paz, C. P., desea hacer saber que su señora esposa, Juana Bonjour de Geymonat, se halla ya muy restablecida de salud, y agradece a todas aquellas personas que la han visitado, y que en una u otra forma han manifestado su interés y simpatía en la larga y grave enfermedad sufrida por ella.

ARGENTINA

Colonia Iris. — *Confirmación de catecúmenos.* — Este acto, siempre solemne y edificante, se realizó en el templo de Aráuz, el domingo 15 de abril, ante una muy numerosa concurrencia. Habían solicitado ser admitidos como miembros comulgantes, las señoritas Hilda Araque, Adela Chauvie, Orfilia Dalmás, Elsa Gonnet, Anita Grill, Angélica Long, Amabilia Negrin, Blanca Rivoir, Celia Tucat, Haydée Vigna, Paula Viera e Irene Weiss, y los jóvenes Alipio Arduin, Hortencio Bertin, Carlos Bonjour, Anselmo Chambon, Santiago Constantin, Oscar Gonnet, Celestino Negrin, Mario Negrin y Dino Robert. ¡Ojalá estos nuevos miembros puedan y quieran, con la ayuda de Dios, cumplir con las solemnes promesas que acaban de hacer!

El Consistorio había resuelto obsequiar a los "confirmados" con un ejemplar de la Historia Valdense del profesor E. Comba, gracias a la bonita suma de $ 69.10 m|n recolectada el año anterior en las clases de catecismo, y no dudamos de que la lectura de ese libro será, para ellos, un poderoso incentivo a *ser fieles* a sus promesas. ¡Dios lo quiera!

El último acto del culto consistió en la ofrenda levantada a favor del Fondo Becas Estudiantes en Teología, siendo su resultado altamente satisfactorio.

Enlace. — El 14 de abril fué bendecido en el Templo de Aráuz, el enlace de la señorita María Esther Pontet, muy activa Instructora de la Escuela Dominical de Villa Alba, con el señor Eduardo Jensen, de familia dinamarquesa, también evangélica. Imploramos sobre este enlace las más ricas bendiciones divinas.

Viajeros. — Nos visitaron de Bahía Blanca, la señora Margarita B. viuda de Reta, la señorita Rita Reta y el señor Víctor Bonjour.

—Regresó de Buenos Aires, acompañada de un robusto varoncito, a quien fué dado el nombre de Emilio, la señora Alvina G. de Itzcovich. ¡Muy sinceras felicitaciones!

Enfermos. — En la Capital fué operado, con feliz éxito, el joven Dino Duval, habiendo ya regresado a su hogar.

—En Bahía Blanca fué sometida a intervención quirúrgica, la niñita Delta Dalmás, hija de los hermanos Samuel Dalmás y María Artús. Ya encuéntrase restablecida.

—Algo delicados de salud el señor Juan M. Long y las señoras Catalina G. de Malán, Alejandrina L. de Artús y Luisa Rochón de Bertinat.

—Se lastimó de cierta gravedad, fracturándose una costilla, el hermano Enrique Rochón. Felizmente sigue ya bastante bien.

—Se trasladó a Bahía Blanca, para someterse a visita médica, el hermano Orestes Rostán, desde algún tiempo delicado de salud.

—Guarda cama en la Estación A. Sáenz, el hermano Manuel Duval, gerente de una Cooperativa en esa localidad.

—Guarda cama desde hace unos días, a causa de una leve fractura a un pie, el señor Julio Itzcovich.

—Tuvo que acudir a los servicios médicos, el niño Atilio Long, hijo de los hermanos Juan E. Long y Margarita Bertin, por haberse lastimado un pie de cierta consideración. Ahora encuéntrase casi restablecido.

Bautismos 2.° *semestre* 1933: Eldo Pablo Forestier, de Pablo y Rosa Fripp; Néstor Negrin, de Carlos y Luisa Stemphelet; Mario Severino Bertin, de Severino y Adela Ricca; Mario Enrique Bonjour, de Enrique y Enriqueta Grill; Neldo Duval, de Rodolfo y Dorila Rochón; Juan Evander, de Juan Dalmás y Everilda Rochón; Rolo Jaime Fillol, de Arquímedes y María Bäsler; Edilio Felipe Menéndez, de Ceferino y Primitiva Chauvie; Omar Pérez, de Isaac y Enriqueta Mediza; Enrique Raimundo Peyrot, de Enrique y María Techera; Hildo Pérez, de Isaac y Enriqueta Mediza; Neizy Samuel Grill, de Samuel y Victoria Zürbrigk; Celestino Francisco Labourié, de Juan y María E. Long; Nais Darío Negrin, de Alberto y María Janavel; Elmo Ivel Negrin, de Juan Negrin Navache y Emilia Bertinat; Nidia Iris Talmón, de Pablo y Margarita Rostán; Sofía Evelina Stemphelet, de Antonio y María Fornerón; Ismael Emilio Negrin, de Emilio y Victoria M. Bertin; Nora Roly Caffarel, de Ernesto y Magdalena Negrin; Edith Rostán, de Alberto y Clotilde Berton; Angélica Josefa Gonnet, de Roberto e Ida Bertin; Ofelia Rudissa Roehon, de Enrique y Cristina Rochon; Daniel Enrique Rochon, de Daniel y Rafaela Julia González; Héctor René Bertinat, de Pablo y Luisa Rochon; Nilda Tucat, de Alberto y Magdalena Tourn; Nirba Elsie Santa Coloma, de Samuel y Zelmira Rivoir; Emilse Edith Santa Coloma, de Samuel y Zelmira Rivoir; Nanci Albina Ladréche, de Camilo y Amalia Chambon; Elma Enilda Jensen, de Juan y Florencia Duval; Elio Edélico Pontet, de David y Josefina Stemphelet; Irene Inés Baridón, de David y Paulina Fornerón; Ivelda Ethel Goss, de Esteban y Paulina Julia Stemphelet. — *s. l.*

Visitando a los Diseminados

(Continuación)

Las últimas notas enviadas a MENSAJERO VALDENSE, sobre mi última visita a los diseminados valdenses del Norte del Territorio de la Pampa, fueron redactadas en Meridiano Quinto (F. C. O.), encontrándome huésped del buen hermano Julio C. Hugón. Más de siete leguas separan Meridiano V de Villa Sauce, y, a causa del mal estado de los caminos, tuve que acudir al "charret" para hacer el viaje, acompañado por don Esteban A. Hugón, cuya conversación interesante hízome encontrar bastante breve el trayecto, a pesar del fuerte "chaparrón" que nos... refrescó durante las dos últimas leguas.

Celebré un culto en Villa Sauce, el domingo por la tarde, y al día siguiente, me trasladé, gracias a la amabilidad del hermano Juan A. Hugón, a Intendente Alvear, adonde visité a los jóvenes esposos David Boolls-Olivia Dalmás, radicados desde hace algunos años en esa localidad, adonde él tiene un taller de vulcanización. El día martes dí por terminada mi "jira" con una visita a las familias Poët y Roud, originarias de Belgrano, y ahora establecidas en la estación Ojeda, en que se cruzan las líneas del F. C. Sud y del F. C. Oeste. Esos hermanos, a quienes yo visitaba por primera vez, me recibieron con gozo y con cariño y juntos celebramos en la casa hospitalaria de don Enrique Roud, un culto en que fueron presentadas al bautismo cuatro criaturas, todas nietos del hermano Alejandro Poët, quien en esos días hallábase de visita, junto con la señora, en Ojeda.

El miércoles de mañana tomé el tren y esa misma tarde hallábame de regreso en Jacinto Aráuz, habiendo empleado exactamente quince días para efectuar mi visita a las treinta familias valdenses establecidas en el Norte de la Pampa y Oeste de la Provincia de Buenos Aires.

Doy gracias a Dios por lo que he recibido en el transcurso de esa visita y ruégole que derrame su bendición sobre lo que, en su nombre y con su ayuda he podido hacer para el bien de esos hermanos desamparados espiritualmente y, no obstante eso, fieles a su Dios y a nuestra Iglesia Valdense. — *s. l.*

MONTE NIEVAS. —

Una carta del señor Adolfo Cesán, Agente de nuestro periódico para Monte Nievas, nos anuncia la muy triste noticia del fallecimiento, acaecido en esa localidad, el 12 del corriente, de la joven esposa María M. Pontet de Fornerón, a la muy temprana edad de 24 años. El numeroso público que acudió al entierro de nuestra joven hermana, escuchó con mucha atención una lectura bíblica y la oración, hechas por la señora Rita B. de Cesán.

Expresamos al hermano Neri Fornerón y a todas las familias enlutadas, nuestra muy sincera simpatía cristiana.

—Sigue siempre delicado de salud el hermano Juan D. Costabel.

—Sigue atendiéndose en el Hospital Argerich (Buenos Aires), la señora Elisa L. de Cesán, encontrándose algo mejorada de sus dolencias.

—El 31 de marzo contrajo enlace el joven Ernesto Ricca con la señorita Elena Martín, y el 4 del corriente, la señorita Luisa Pontet se unió en matrimonio con el señor José Masa. Invocamos sobre estos nuevos hogares la bendición divina. — *s. l.*

MARIA F. NENHAUS

NURSE-PARTERA DIPLOMADA

Ofrece sus servicios en la antigua casa Griot.

COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

Dr. JUAN CARLOS PONTET. — Médico Cirujano Partero. — Juan L. Lacaze (Colonia R. O.).

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. — Enfermedades de señoras y niños. — Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. CESAR O. ARGUELLO. — Médico Cirujano Partero. — Santa Catalina (Soriano, R. O.)

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Médico Cirujano. Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — Colonia, 1193. Montevideo.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dra. JULIETA A. PONS. — Cirujano Dentista. Abrió su consultorio en La Paz (C. P.).

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

ERNESTO ROLAND. — Actuario Adjunto del Juzgado Letrado de Comercio de 2.° Turno. — Oficinas: Misiones, 1378. Domicilio particular: Paysandú, 1840 bis. Montevideo.

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION atendida por la profesora y directora señorita IRMA BRASTCHI GREISSING, quien pone en conocimiento del público que, a pedido de varias personas, dará clases de corte y confección de su conocido sistema, en la casa de la señora Susana Courdin de Plavan, en Colonia Valdense.

Se iniciarán las clases el día 2 de marzo y se darán todos los jueves de 8 a 18. Unicamente cursos especiales. Se toman también costuras y plisados.

SE VENDE la casa Griot (antiguo Liceo) con terreno, montes de acacias, eucaliptus y muchas mejoras. Se venden también tres fracciones de terreno, frente al comercio Ingold. Están sobre la carretera. — Tratar con L. Jourdan, *Colonia Valdense*.

Agentes de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Barker: Emilio Rivoir.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin
San Salvador: Juan Daniel Rostan.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Carlos A. Griot, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: (R. O. U.) Emilio H. Ganz.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Paseo Colón 161.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
San Carlos Sud. Centro y Norte: Pedro Gardiol. San Carlos Sur (Prov. de Santa Fe).
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.
Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).
San Gustavo: Esteban Garnier (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).

Sociedad Bíblica Americana

DEPOSITO CENTRAL: CALLE PARANA 471
BUENOS AIRES

Esta Sociedad ha cumplido 117 años de vida activa y fructífera, pues durante este lapso de tiempo, ha puesto en circulación la respetable cantidad de 246.046,560 ejemplares de Biblias, Testamentos y Evangelios en centenares de idiomas y dialectos.

Actualmente se publica la Biblia o parte de ella, en 936 idiomas y dialectos.

Solicite nuestro catálogo

Agencia en Montevideo:
Calle CONSTITUYENTE 1460

Agencia en Nueva Helvecia:
Casa de SANTIAGO SCHNEITER

PABLO PENZOTTI
Secretario General.

Panadería y bizcochos "TORINO"

Especialidad en pan italiano, masas y bizcochos de todas clases. Las ventas son exclusivamente al contado.

PEDRO MARTOGLIO

COLONIA VALDENSE

Casa FRIDOLIN WIRTH

RAMOS GENERALES

Su lema: *Bueno y Barato*

¿Quiere pintar su auto? Use *Moline;* reúne todas las condiciones. — ¿Necesita un arado *bueno,* pinturas, barnices, vidrios cortados? *Consulte precios* y se convencerá que gana dinero. — Se vende el libro: *"Un apóstol contemporáneo"* a $ 0,60

COLONIA SUIZA.

EMILIO ARMAND UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Automático 8 6820

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOLSAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONSTRUCCION, POSTES, ALAMBRES, PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Graneros Oficiales.—Compra de mercaderías por cuenta de terceros.—Tramita préstamos con hipoteca para agricultores, a 10 años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %

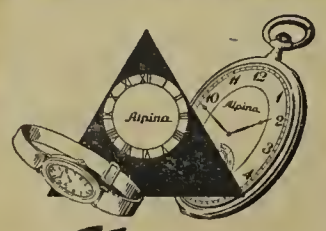
Calle Rondeau 1878 - MONTEVIDEO

PARA SEMILLAS

Los que deseen obtener buenas semillas, descendientes del pédigree de "La Estanzuela" dirigirse a

ENRIQUE PERRACHON e hijo
ESTANZUELA

RELOJERIA



JOYERIA

Alpina

"LA SUIZA" de Enrique Feller

Rosario Oriental (Colonia)

Importación directa de los relojes "ALPINA" — fabricación especial — diversos tipos en oro, plata, enchapados y níquel. — Absoluta garantía

Taller especial de composturas de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la Capital

Imp. «El Siglo Ilustrado» — San José, 938.—Montevideo

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos. PAIUZZA.

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Y
EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los jueves

FARMACIA REVEL

— DE —

AUGUSTO REVEL
(Farmacéutico)

BONDAD EN LOS ARTICULOS
CONCIENCIA EN EL TRABAJO

SOCIEDAD BIBLICA BRITANICA Y EXTRANJERA

Depósito y Escritorio: LAVALLE 460
U. T. 31 Retiro 4159 - Casilla 5
BUENOS AIRES

Las SAGRADAS ESCRITURAS pueden obtenerse en nuestro Depósito, en más de SESENTA idiomas y en varias encuadernaciones

BIBLIAS EN ESPAÑOL
a $ 1.00 $ 1.20 $ 1.80

Condiciones especiales a misioneros y pastores

SOLICITE ULTIMA LISTA DE PRECIOS

Diríjase toda correspondencia al Secretario General: *A. O. Neve.*